

hemen eta orain

Sormena eta Poesia gauza berdinak dira azken batean. Gizona, gizonak, betiko urduriak gera, helburu berri eta zailagoen bilakariak.

Bide honetan, utopiak beharrezkoak direla onhartzea oso inportantea zaigu. Baitere gizonengan dugun sinismena inoiz ez galtzea.

Zeren, etorkizunaren aurrean jarrera eginkor bat hartzen duten Herriek, haien buruen benetako jabeak izango dira egun batean.

En cada hombre y en cada mujer hay un enamorado de sí mismo. Nos sentimos contentos cuando alguien escucha nuestras historias o nuestros sueños. Algo debe tener esto que ver con el poeta que cada uno llevamos dentro. Somos unos eternos narradores de cuentos y creadores de ilusión. Nos parece importante cuanto decimos, no tanto porque lo sea, cuanto porque sale de nosotros.

Vivir el sentido poético de la existencia, no es precisamente vivir en la luna. Poesía en su raíz más íntima es creación y la vida de los hombres, su aventura y su realización, son poesía en el sentido más genuino del término. A alguno le puede gustar más el concepto de creatividad que el de poesía, si bien en el fondo son lo mismo, y es una apreciable dimensión de la inteligencia humana.

Este sentido poético, esta creatividad, este contar historias y sueños, tiene algo que ver con el «hacia dónde avanzar» o con el «qué queremos que sea este mundo».

Hay un texto de don Pío Baroja que desalienta un poco porque contradice lo que nosotros solemos entender por felicidad o dicha. En su cuento «Parábola», que debe ser de cuando él era mozo, dice así:

«¿Qué necesito —pensé— para encontrar la dicha?; ser libre, la libertad basta para mí dicha.»

Y fui libre y me acosó la miseria, y viví desgraciado años y años.

Y no encontré la dicha.

¡Oh! —pensé entonces— ¡Qué engaño el mío! No basta la libertad para ser dichoso. Se necesitará también la riqueza.

Un día me encontré dueño de una fortuna considerable, y satisfechos sin esfuerzo mis deseos.

Y no encontré la dicha.

¿De qué me vale la riqueza —dije después— si mis mayores ambiciones no puedo satisfacerlas? ¡Oh! si yo fuera poderoso.

Y fui poderoso y tuve un país bajo mi dominio, y esclavos, y elefantes gigantes, y carros de oro, y jardines colgantes, y muje-

NON ZER

Hemen eta orain 1

La educación sanitaria 3

Habrà que estar preparados... 6

Con las espadas en alto
Jesús Larrañaga 8

Zer da merkatu batua?
Josu Irigoien 11

Kooperatibistaren plaza
Marisa Larumbe B. de Amezaga 12
Agrup. de CC. de MM. Ularco . 15

Askatasun bideak
Pablo Letona 16

hemen eta orain

res adornadas con piedras preciosas.

Y no encontré la dicha.

Y cuando el poderío se me hizo repulsivo, quise ser sabio, y estudié en Egipto, y en Babilonia, y en Persia, y en Caldea, y medi la distancia de los astros y calculé las alturas del sol. Y vi que en la mucha sabiduría hay mucha molestia y que quien añade ciencia añade dolor.

Y no encontré la dicha.

Y recorrí el mundo, hasta las tierras del Extremo Occidente, y vi las grandes y fastuosas ciudades del Mediterráneo, cuna de los más refinados placeres.

Y no encontré la dicha.

Y resignado volví a la isla de Ceylán, y volví a ser paria y volví a sufrir, y esperé tranquilo la hora de la muerte, la dulce hora de perder la personalidad en el crepúsculo del pasado y de fundirse en la augusta inconsciencia, como un rayo de sol en las mansas aguas azules de los mares.»

¿Entonces qué? ¿Hacia dónde avanzamos? Lo que no nos seduce nada es eso de ser un paria que espera la muerte. Esa podrá ser una opción, absolutamente válida para seres excepcionales. Para ser paria no vale todo el mundo. La vida no la entendemos como un esperar resignados y tranquilos la muerte. La entendemos como hacer, construir, proponer, no parar, elegir y equivocarse.

Los hombres somos los eternos equivocados. Las vidas de los hombres son una suma de equivocaciones, sobre todo si hemos tenido la osadía de elegir, de hacer la vida, y no de que ésta nos salga al paso.

No es lo mismo decir «la vida me salió así», que decir «la vida la hice así». En el primer caso no hay equivocación posible, no hay opción; en el segundo existe siempre el riesgo de no acertar. Nos equivocamos en la elección de profesión, de marido o de mujer, hasta a la hora de comprar erramos. Pasamos media vida tratando de justificar nuestras equivocaciones y demostrándonos a nosotros mismos que realmente no nos equivocamos, pero casi nunca quedamos satisfechos. Afortunadamente los hombres seguiremos optando y eligiendo y soñando.

Lo importante es que asumamos las consecuencias de una opción. Las opciones individuales, aun admitiendo implicaciones sociales en las mismas, tienen consecuencias personales. Pero hay opciones colectivas que pueden cambiar el rumbo de la historia de un pueblo o de una colectividad y deben ser asumidas tras reflexión, tras maduración y esto requiere hasta tiempo. Lo que hoy no puede ser, quizá mañana pueda ser. La responsabilidad colectiva debe ser asumida sabiendo el compromiso por el que optamos y sin miedo al riesgo ponderado.

A la pregunta de ¿hacia dónde avanzar? responderemos siempre proponiendo utopías, porque los «imposibles» han terminado realizándose y el único ser que en este mundo es capaz de sorprendernos es todavía el hombre, angel o bestia, o un poco de ambas cosas, pero el único capaz de imaginación, de esfuerzo y de generosidad.

A pesar de los egoísmos y de las soberbias de los hombres no nos queda otro recurso que seguir creyendo en el hombre; de otro modo la vida no tendría sentido como la hemos planteado y tendríamos que plantearla en términos de desesperanza y violencia. El tiempo y la historia están a favor de quienes mantienen utopías e ideales, ilusión y poesía.





La Educación Sanitaria

Servicio de Medicina de Empresa

EL TABACO

"La medida más importante en el campo de la Medicina sería dejar de fumar"

(OMS - Organización Mundial de la Salud)

1.—EL HABITO DE FUMAR

A través de la historia los hombres han probado numerosas formas de reducir la ansiedad, aliviar la preocupación y aumentar la felicidad y la sociabilidad. Con estos fines han tomado una serie de drogas como alcohol, opio, marihuana, cocaína, nicotina y más recientemente sedantes y estimulantes sintéticos. El consumo de estas drogas ha variado ampliamente según el tipo de comunidad y los factores socioeconómicos que la caracterizan.

Aunque el tabaco ha sido usado de manera persistente y creciente desde que fue introducido en Europa, procedente de América, las formas en que se ha utilizado han cambiado bajo los dictados de la moda. Al principio el tabaco se fumaba en pipa, y más tarde en el siglo XVIII se puso de moda el rapé. Después se fueron extendiendo los cigarrillos que hoy día son casi universales. En EE.UU. predominó muchos años el sistema de masticar, pero a primeros de este siglo se hizo una fuerte propaganda contra la costumbre de escupir y ésta fue declinando, siendo ahora más bien una rareza.

Para esclarecer el problema del tabaco es necesario comprender las complejas razones por las que se empieza a fumar. Hay una motivación consciente que se puede objetivar y estudiar, pero sabemos poco de los motivos y satisfacciones inconscien-

tes y de la base bioquímica del hábituamiento.

La mayoría de los fumadores se inician en la adolescencia y en la niñez. El 80% empiezan a fumar antes de los 20 años y sólo un 20% lo hace después. Las mujeres antes lo hacían mucho después de los muchachos pero hoy esa diferencia ha desaparecido, y la iniciación es simultánea en ambos casos.

Cuando el niño o adolescente empieza a fumar, ¿por qué lo hace? Siendo como son además desagradables los efectos de los primeros cigarrillos ¿por qué continúan? Hay sin duda un periodo de experimentación basado en la curiosidad, en el deseo de parecer mayor; pero existe la evidencia de que hay necesidades psicológicas que contrapesan los efectos desagradables de las primeras chupadas. El ejemplo y la actitud de los padres hacia el hábito de fumar y el entorno social tienen sin duda una influencia importante. El niño recibe toda una serie de estímulos del entorno y todo estímulo va seguido de una respuesta. Los fumadores que rodean al niño y los estímulos publicitarios son potentes inductores. Algo similar sucede con el alcohol. Ahora bien, no todos responden de la misma manera. Hay pues otros factores que condicionan la respuesta. Y así se ha visto que los adolescentes que fuman con regularidad tienden a ser menos afortunados en su trabajo, en su estudio y en sus juegos que los que no lo hacen, y pueden desear una compensa-

ción fumando. La presión social aumenta cuando dejan la escuela y hay muchos más fumadores entre los que dejan la escuela que entre los que siguen en ella.

Al poco de empezar a fumar se desarrolla la tolerancia, a la cual sigue a menudo la dependencia. El fumador encuentra satisfactorio el fumar y siente una sensación de privación o de anhelo cuando carece de cigarrillos.

Muchas de estas personas son conscientes de las desventajas de fumar, pero continúan haciéndolo por la fuerza de la dependencia establecida.

En 1970 expertos americanos realizaron un estudio en base a un cuestionario de 18 preguntas sobre las razones de fumar: estimulación, placer, alivio de la ansiedad, tensión o angustia, alivio del anhelo del humo o porque se trata de un hábito establecido permitido automáticamente sin satis-

Para el comité de expertos sobre el tabaco y la salud, creado en el seno de la OMS hace varios años, los daños derivados del fumar son potencialmente tan peligrosos como en otros tiempos fueron las plagas bubónicas, el cólera y otras epidemias que castigaron a la humanidad.

facción. La mayoría de los fumadores alcanzan una puntuación alta en varios motivos, lo que demuestra la complejidad de la motivación de fumar.

Una encuesta realizada por el Ministerio de Sanidad Británico sobre los motivos de los fumadores, permite clasificar a éstos en dos grupos: los que fuman motivados por «necesidades internas» (irritación, ansiedad, soledad...) y aquellos que lo hacen motivados fundamentalmente por un factor social (fumar en compañía, ganar confianza...). Este factor social es más común entre los adolescentes que entre los adultos. Hicieron también una distinción entre fumadores «disonantes» que confesaban que les gustaría dejar de fumar o habían tratado de hacerlo fracasando, y los fumadores «consonantes» que estaban satisfechos de fumar y no tenían intención de dejarlo. El grupo disonante fumaba más por necesidades internas; mientras que el grupo consonante lo hacía más por razones sociales.

«Si el tabaco tuviera que introducirse en el mundo hoy, con toda seguridad sería rechazado por nocivo para la salud, de la misma manera que son rechazados muchos productos peligrosos» (OMS).

Curiosamente, la mayoría de los ex-fumadores han sido fumadores consonantes, y se vio que éstos podían ser persuadidos más fácilmente para cambiar su hábito, ya que no sufrían una dependencia tan fuerte.

Hay pocas evidencias en cuanto a la existencia de fuerzas inconscientes que pueden conducir a fumar. Freud la relacionaba con la fase oral de la sexualidad del niño y otros psicoanalistas la relacionaban con la privación del pecho materno en el destete. Las teorías son muchas, pocas probadas y muchas en contradicción.

El hábito de fumar se ajusta ciertamente a la definición de dependencia de droga: «La predisposición de una droga surge cuando, como resultado de su administración, se establecen fuerzas, fisiológicas, bioquímicas, sociales y ambientales, que predisponen a continuar el uso de la misma.»

Hay evidencia de que la dependencia del tabaco es el resultado de los efectos de la nicotina que tiene una acción poderosa sobre el sistema nervioso. Los fumadores anhelan el tabaco por la nicotina que hay presente en el humo, y este anhelo tiene una base farmacológica al igual que otras drogas.

2.—LA QUIMICA DEL HUMO DEL TABACO

El humo del tabaco es una mezcla de gases y diminutas gotitas de alquitrán en la que se han identificado casi un millar de compuestos.

Su composición varía con el tipo de planta de tabaco de la que se recoge la hoja, la forma en que se cura y la forma en que se fuma.

El papel del cigarrillo contribuye de forma poco significativa al humo, pero su porosidad afecta a su dilución y a la velocidad de su quemado y por lo tanto a su composición.

El humo de la mayoría de los cigarrillos es ligeramente ácido y menos irritante que el de las pipas o que el del puro, y es por ello más fácil de inhalar. Sin embargo el cigarrillo es más peligroso que el puro o la pipa por la composición y concentración del humo. Algunos de los compuestos del humo de tabaco actúan principalmente en la boca o en las vías respiratorias donde se deposita. Otros son absorbidos por la boca, los conductos respiratorios y los alveolos pulmonares, llegando así a la sangre y actuando a través sobre los tejidos de todo el cuerpo.

Las sustancias de importancia médica presentes en el humo pueden clasificarse en cuatro grupos principales:

1. INICIADORES Y PROMOTORES DEL CANCER

Los principales iniciadores de cáncer son las sustancias conocidas como hidrocarburos aromáticos policíclicos. Otra sustancia presente en el humo es el polonio 210, elemento radioactivo, del que se sospecha que pue-

da ser cancerígeno, pero todavía no hay nada concluyente.

Otras sustancias halladas en el humo y que favorecen la acción de los compuestos cancerígenos son los fenoles.

La OMS considera que el hábito de fumar constituye el mayor peligro para la salud con que se enfrenta la humanidad.

Por esa poderosa razón, la OMS ha elegido la frase «O tabaco o salud: la elección es suya», como lema del Día Mundial de la Salud.

les, ésteres de ácidos grasos y ácidos grasos libres, los cuales son a su vez irritantes.

2. SUSTANCIAS IRRITANTES EN EL HUMO DEL TABACO

Se incluyen aquí las sustancias responsables de la tos inmediata y el estrechamiento de los tubos bronquiales que siguen a la inhalación del humo del tabaco, al mismo tiempo que provocan la estimulación de las glándulas bronquiales para secretar más moco y la paralización del movimiento de los cilios, que a manera de escobillas limpian los bronquios con el consiguiente acúmulo de mucosidad en la luz bronquial. Más de diez compuestos del humo, sobre todo la acroleína, provocan esta acción. Con ello se evita el mecanismo de autolimpieza del pulmón, contribuyendo así a la infección y favoreciendo las causas de enfermedad pulmonar.

3. NICOTINA

La nicotina tiene una amplia gama de acciones sobre los tejidos en el cuerpo, especialmente en el sistema nervioso.

La cantidad de nicotina que se encuentra en el humo varía según los tipos y marcas de cigarrillos, oscilando de 0,4 a 3 mgrs. por cigarrillo. La absorción depende del tipo de tabaco

y de la forma en que se fume. Se ha calculado que por término medio con cada bocanada inhalada se absorbe una dosis equivalente a 0,1 mgr. administrada por vía intravenosa.

Las principales acciones de la nicotina se producen sobre el sistema nervioso, e indirectamente sobre el corazón y los vasos sanguíneos, la sangre y los riñones.

En el cerebro, como en otras partes del cuerpo, la transmisión de impulsos de una célula a otra se debe a la descarga de productos químicos denominados neurotransmisores. La nicotina tiene también un efecto similar pero como estimula primero y después inhibe la transmisión de los impulsos, sus efectos son complejos y variables. Esto explica las afirmaciones de los fumadores de que el acto de fumar puede impedir el sueño y facilitar el estudio, mientras que tiene

Dejar de fumar sería la medida más importante en el campo de la Medicina para mejorar la salud y prolongar la vida de las personas, según un reciente informe de la Organización Mundial de la Salud (OMS)

un efecto sedante en las situaciones de tensión, y aclara también la aparente contradicción cuando unos fumadores resaltan los efectos sedantes y otros los estimulantes.

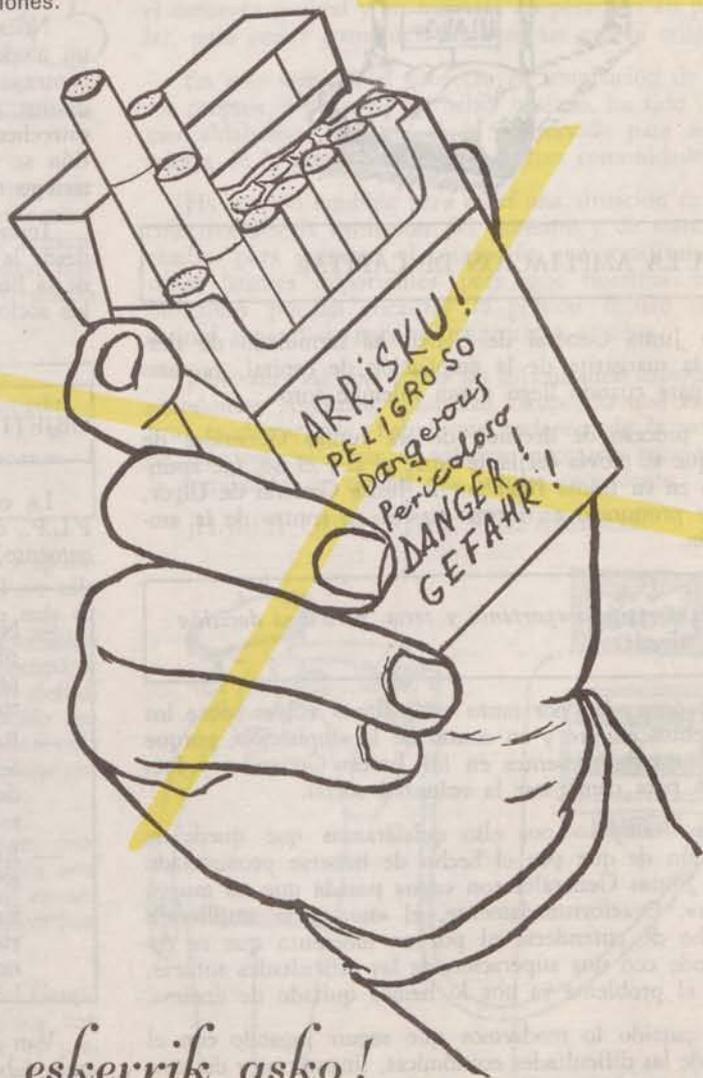
Podemos decir pues que la nicotina tiene una acción importante sobre el sistema nervioso central, que incluye la estimulación y la sedación, dependiendo de la dosis, de cuanto se fume normalmente, del estado de actividad del fumador, de su constitución y estado psicológico.

De las acciones de la nicotina sobre otros órganos hablaremos más adelante.

el pulmón es de unas 400 partes por millón. Su afinidad por la hemoglobina que transporta el oxígeno en la sangre, es mucho mayor que la del oxígeno, y esto da como resultado la pérdida de hasta el 10 por 100 de la capacidad de la sangre de los fumadores para transportar oxígeno.

Este trastorno de la eficacia del transporte de oxígeno carece de importancia en los adultos jóvenes y sanos en sus actividades ordinarias, pero constituye una limitación de las actividades deportivas de los fumadores, puede interferir, como veremos más adelante, al crecimiento fetal y tiene una gran trascendencia en la génesis de la arteriosclerosis y en sus complicaciones.

El comité de expertos sobre el hábito de fumar pide una serie de medidas urgentes para eliminar la promoción de los cigarrillos y otras, tales como la prohibición de fumar en edificios cerrados, en sitios donde haya no fumadores y, en general, hacer todo lo posible por educar a la gente, informando de los peligros del fumar y reduciendo las posibilidades de adquirir este veneno de nuestro tiempo (OMS).



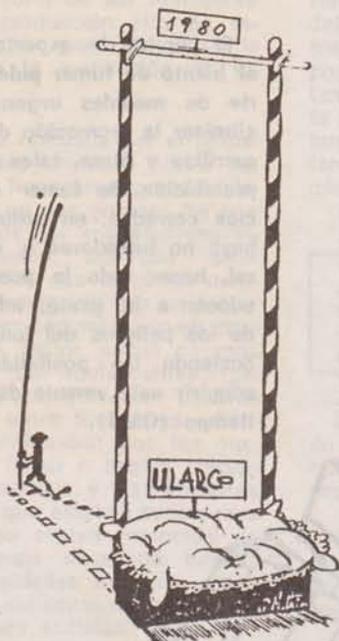
Ez, eskerrik asko!

4. MONOXIDO DE CARBONO

El monóxido de carbono se produce en alta concentración en el humo del cigarrillo y se calcula que la concentración promedio en el humo inhalado en



próximos 12 meses se pondrá a prueba la bondad o no de la decisión de nuestras Juntas Generales.



AHORA, ¿QUE?

Naturalmente, poniéndose en juego, y al máximo, todos los resortes de la gestión, porque, aunque quizá a más de alguno pueda parecer paradójico, tanto la obligación de las Juntas Rectoras como de los equipos gerenciales, que han defendido la ampliación, es poner todos los medios a su alcance para que en cumplimiento de la voluntad de las Juntas Generales, esta ampliación no sea necesaria. Otra cosa será el que al final pueda o no evitarse.

En otras palabras, habrá que tratar de acelerar al máximo las medidas de gestión que se anunciaban como marco de la ampliación de recursos propios.

Nuestras Juntas Generales se han pronunciado por un modelo de inseguridad financiera, y ello tendrá como contrapartida una mayor tensión en la gestión y trabajo diarios, porque para nadie es un secreto que cuando las estrecheces financieras aparecen en el horizonte, la gestión se vuelve más dinámica y agresiva, pero al mismo tiempo más drástica en sus decisiones.

Indudablemente ello supondrá un serio esfuerzo tanto desde la línea de acción de los cuadros directivos cuanto de la línea de corresponsabilidad de todos y cada uno de los socios.

NO, A LA AMPLIACION DE CAPITAL

La Junta General de Ularco ha terminado de deshojar la margarita de la ampliación de capital, ya marchita para cuando llegó a tan solemne foro.

El proceso de decisión de las Juntas Generales de base que se movía oscilante entre el sí y el no, fue apuntillado en su tramo final por la Junta General de Ulgor, que se pronunció en forma masiva en contra de la ampliación.

Una decisión importante y seria, pero una decisión ya tomada.

No pretenden por tanto estas líneas volver sobre los argumentos en pro y en contra de la ampliación, porque ya han estado presentes en las Juntas Generales y han servido para configurar la voluntad social.

Pero tampoco por ello quisiéramos que quede la impresión de que por el hecho de haberse pronunciado ya las Juntas Generales son «agua pasada que no mueve molino». Desafortunadamente, el «no» a la ampliación no debe de entenderse ni por un momento que se corresponde con una superación de las dificultades futuras, y que el problema ya nos lo hemos quitado de encima.

El partido lo tendremos que seguir jugando con el balón de las dificultades económicas, financieras y de mercado, y es ahí, en el campo de juego, donde en los

OBJETIVOS BASICOS

La consecución de los objetivos básicos del vigente P.L.P., que es donde verdaderamente tiene valor el documento, resumiríamos así:

- Neutralización a través de los incrementos de productividad del defasaje precios de venta-precio de coste, lo que equivale a un incremento de 13,5 % anual acumulativo.
- Reducción de la estructura de M.O.I., mediante procesos de reubicación tanto en las actividades consolidadas como en las nuevas en desarrollo o su transformación en M.O.D.
- Restricción del proceso inversor y reducción del activo circulante.
- En definitiva, planteamiento general de austeridad como marco para la reconversión de nuestros modos de gestión.

Van a requerir, en la medida en que además el proceso debe de acelerarse, no pocos esfuerzos de nuestros colectivos. Y no queremos con ello tratar de ser alarmis-

tas o de sembrar el miedo. Bien al contrario, estamos apelando a valores que estamos seguros están muy presentes, aunque quizá un poco adormecidos, en lo más profundo e íntimo de nuestras comunidades. Estamos apelando al testimonio y responsabilidad personal en el trabajo.

Y en esto tenemos que ser autocríticos, tanto trabajadores de M.O.D. (mano de obra directa) cuanto de M.O.I. (mano de obra indirecta), antes de ponernos a lanzar la primera piedra. No cabe duda de que en este sentido, la discusión que se ha suscitado en torno al proyecto de ampliación de recursos propios ha sido una discusión crítica indudablemente positiva.

que la política de la institución cooperativa será aquella que mayoritariamente sus socios quieran.

PUNTOS DE REFLEXION

No cabe duda de que el proceso seguido en el tratamiento del proyecto de ampliación de recursos propios, tiene enseñanzas importantes, elementos de reflexión necesarios y también aspectos positivos.

En el contexto socio-económico que vivimos y que nos rodea no es efectivamente normal la aceptación voluntaria de renuncias o esfuerzos personales, de actitudes de transigencia hacia los intereses generales y de olvido de los derechos adquiridos. E indudablemente ello influye en nuestras comunidades y ha estado presente en lo más íntimo de la decisión de nuestros socios.

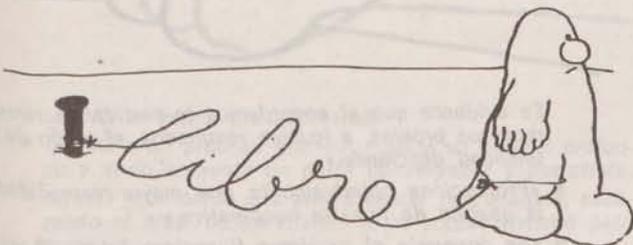
Sin embargo, estamos persuadidos que la aceptación de esos cambios costosos, va a ser muy importante en el contexto general y en nuestras cooperativas en particular, para poder transcurrir sin traumas por la crisis.

En este sentido, el proyecto de ampliación de recursos propios, a pesar de no haber cuajado, ha sido un primer aldabonazo que sin duda ha servido para abrir la puerta de la preocupación de nuestras comunidades.

Ha servido también para crear una situación de alerta colectiva por la evolución del presente y de atención al cambio para preparar el futuro, lo que constituirán sin duda bagajes importantes para que nuestros equipos directivos puedan encauzar la gestión dentro de una actitud general de máxima exigencia y entrega.

Pero aun así con todo, las dificultades financieras y económicas apremian a nuestro Grupo, lo que en absoluto es descartable, habrá que reclamar de la voluntad de nuestros colectivos el esfuerzo necesario para realizar la ampliación de capital que resulte procedente.

¡HABRA QUE ESTAR PREPARADOS!



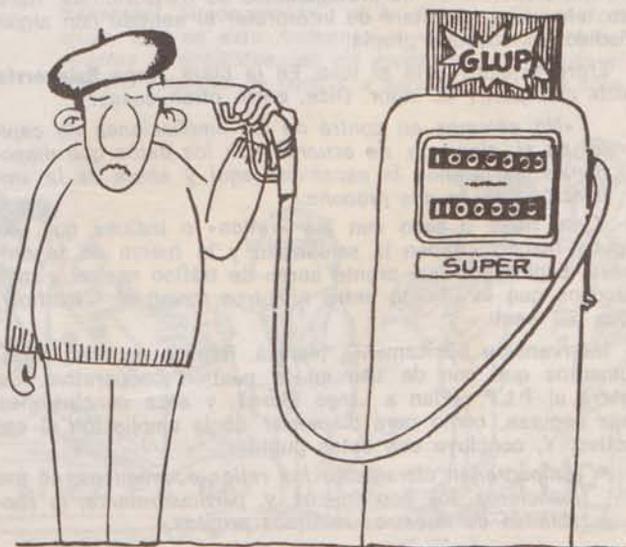
Por una parte ha permitido a nuestros socios penetrar más en la problemática económica de nuestras empresas. Ha servido también para reavivar el rol de la responsabilidad empresarial de nuestras Juntas Generales, que en pleno ejercicio de su soberanía, no han refrendado el proyecto, remitido por sus órganos rectores.

Otra cuestión será si la decisión se ha tomado con acierto o desacierto; pero con él o sin él, la responsabilidad de la decisión recaerá obviamente en la Junta General.

El devenir de los próximos meses nos dará la respuesta de la idoneidad o no de la decisión tomada. Pero ello permitirá también a nuestros socios vivir mucho más de cerca y con mayor interés que en el pasado, la evolución económica y financiera de nuestras empresas. Preocuparse de cómo van las cosas de la Cooperativa que en definitiva son sus propias cosas. Y ello va a ser también importante para romper esa especie de muro que en más de una ocasión parece levantarse entre los Cooperativistas y la Cooperativa.

Da la impresión de que superado el aforismo convencional de «trabajador por cuenta ajena» hayamos acuñado casi sin darnos cuenta el de «trabajador por cuenta de la Cooperativa», como si la institución cooperativa fuera algo que trasciende a los cooperativistas.

Por ello la decisión de las Juntas Generales del Grupo Ularco de no refrendar, en los términos exigidos con el Art. 59 del Reglamento de Régimen Interior, el proyecto de ampliación propuesto, tiene también su parte positiva cual es la de confirmar (en aspectos tan básicos)



LA ASAMBLEA DE LA AMPLIACION DE CAPITAL DE «ULGOR»

El número estelar de la cartelera se llama Ampliación de Capital. Las Cooperativas de Ularco han ido deshojando su posición días anteriores, y sus resultados despistan a los improvisados «Gallup» que hacen cábalas y corren peligro de no olerla.

La duda se acrecienta desde el momento que el personal se mantiene en actitud silenciosa. Las sesiones informativas son sesiones de escucha, y apenas se pregunta. Motivo más que suficiente para poner a remojo cualquier pronóstico, ya que se trata de ejercitar el acto más doloroso, el tocar a la cartera. Con todo, el dolor está más que suavizado por la protección que incorpora el voto secreto, sacrosanta ley de la democracia cuantitativa que pone coto a ojos indiscretos.

El frontón de Aretxabaleta lleno hasta la bandera y los espadas de la tauromaquia dialéctica atentos al cornetín de salido. LA AMPLIACION DE CAPITAL, el Miura de la tarde, es el gran festín. Números y conceptos se pierden en la indiferencia. Absortos están todos ante la próxima lidia. El presidente Gorroño dibuja futuros escabrosos. Como si lloviera. Apenas perfora las distraídas meninges que, con el voto caliente, saliéndose de las manos, no quieren perder, por si las moscas, la suerte suprema. Y no es para menos, pues se pone en la arena nada más ni menos que aguantar los machos a dieta y sin subida en mano, mínimamente durante un año, y más si el temporal se torna borrascoso. El I.P.C. (Índice Precios de Consumo) está de vela.

Divagaciones aparte, veamos la plaza. El relator, por el azar de su función, está en los asientos de sombra y divisa el horizonte con nitidez. De ahí, que como si se tratara de un ritual, espontáneamente, los contestatarios al plan del Consejo General se sitúan a la izquierda de la Presidencia y los defensores a la derecha. Pero, por esta vez al menos, las posturas menos gratas, corresponde defender a la derecha. Casualidad, pero así es.

Empieza el toreo con las frases de aliño de Gorroño-goitia que sitúa al astado en el centro del foro de las discusiones. Las intervenciones son muy largas y resultan imposibles de transcribir para una nota periodística, por lo que me dispensarán los protagonistas de transcribirlas. Haré uso telegráfico y trataré de interpretar el sentido con algún añadido de cosecha propia.

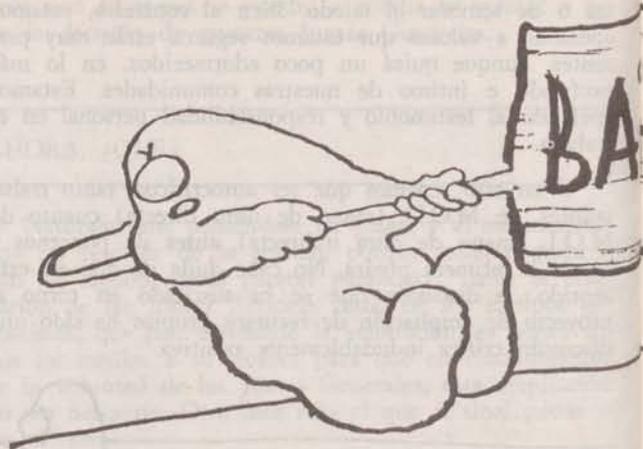
Entre espadas está el toro. En la plaza, Kepa Salaberria inicia con pases de rigor. Dice, entre otras cosas:

«No estamos en contra de las ampliaciones de capital en sí, sino que, de acuerdo con los datos que disponemos, no vemos la necesidad aquí y ahora de la ampliación que se nos propone.»

Y se mete a saco con los «ratios» o índices que, de alguna manera, miden la salubridad y la fuerza de la empresa. Esperemos que pronto serán de tráfico normal y más famosos que la Chelito entre nosotros, como el Cash-flow. ¡Que así sea!

Intervención básicamente técnica. Replica en base a documentos que son de uso en la gestión cooperativa. Se agarra al P.L.P. (Plan a Largo Plazo), y saca conclusiones asaz seguras, como para dispensar de la ampliación al colectivo. Y, concluye con estos puntos:

- «Empeorarian claramente los ratios económicos, no los financieros, los económicos, y, particularmente, la rentabilidad de nuestros recursos propios.»



Es evidente que si engordamos la partida de nuestros recursos propios, a iguales resultados, el grado de rentabilidad descende.»

- «Proporciona objetivamente una mayor comodidad a la gestión de nuestra cooperativa.»
- «Se agravaría el problema financiero futuro. A alguien puede parecerle extraña esta afirmación. Pensamos, sin embargo, que aumentar el grado de privatización de propiedad de la cooperativa se va a traducir necesariamente en un mayor riesgo de descapitalización de empresa, cuando las jubilaciones en Ularco comienzan a ser numerosas, situación que no es ya tan lejana. Y, por todo ello, proponemos el NO.»

Aplausos y vuelta al ruedo.

¡Manda madre!, susurra mi compañero que no oye con nitidez. ¿Será que tenemos nueva pista para mejorar la especialización de la cooperativa? Porque, siguiendo por esta vía, casi lo mejor es no aportar nada, y así se estará siempre al mínimo de acumulación. Y añade el amigo: Lo que yo pienso es que, en definitiva, si los recursos propios son necesarios, en esta u otra cantidad, siempre estaremos en la misma situación, o salen de la gestión o salen de los bolsillos.

Pero, dejamos a Kepa y nos vamos con Javier Arcana nuevo en la plaza.

De una larga cambiada se mete a reflexionar sobre problemática de la empresa cooperativa en el seno del contexto capitalista, e incursiona en el plano de las dificultades del sector: trabaja a no más del 50% de su capacidad; dibuja la espeluznante situación con el Mercado Común de frente. Propugna por la alianza a niveles sectoriales con otras empresas del estado, sin dejar de lado a los sindicalistas y oponiéndose, en cualquier caso, a todo tipo de regulación de empleo, a mantener el poder adquisitivo de los salarios. Se lanza a matar y lo hace a medias.

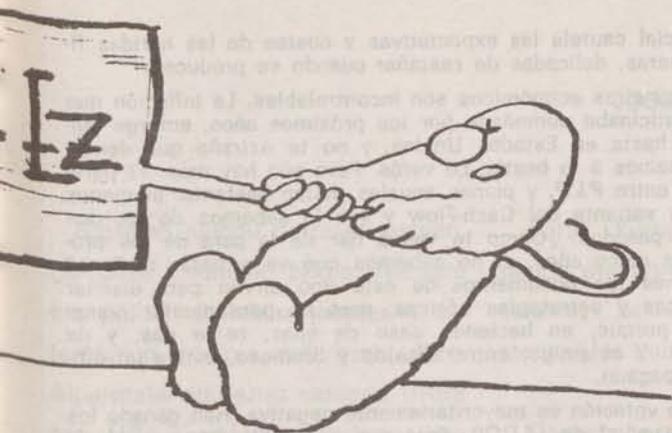
«En este contexto, la ampliación de capital fundamentalmente supone una inyección a los recursos propios de forma neta, para mantener tasas de crecimiento como en los mejores años de la autarquía. Esto supone, ya en la partida, apostar claramente por un tipo de sociedad sin remisión, dentro de las coordenadas que se han fijado por la competencia y la eliminación del competidor, tendría cierta gracia si no fuera porque tiene un gran y único perdedor: los trabajadores.»

Pero, remata su faena con:

«Un NO a este proyecto de ampliación, a mi entender supone:

...adas en alto

ARDARAGA



- un NO al estilo que se marca,
- un NO a un proceso que sin mediar un debate profundo y serio presenta un perfil conservador y derrotista,
- un NO a un estilo que puede sentar precedentes, escurriendo el ideal cooperativista a un cooperativismo peligroso.

y, por fin,

- un NO a una postura insolidaria, hoy, con el resto del mundo del trabajo.»

¡Olé!, me canta el amigo.

Cambia el tercio y entra José Ramón Goicoechea, y dice muchas cosas, hace una «espantá» a los números, no le preocupa la discusión pormenorizada y vuela por otros aires, planea en las altas nubes políticas. Y, entre otras cosas, señala:

«Es posible que lo que voy a comentar después pueda rozar con la utopía hoy, con planteamientos ilusionados. Sin embargo, creo que es necesario romper una lanza en favor de las ilusiones, puesto que cuando el realismo es desagradable e injusto, la única forma de cambiar la realidad es generar la suficiente ilusión y ganas para luchar, de forma que esa realidad tenga posibilidades de cambio. Y con esto, no quiero decir que hay que echar balones fuera, habrá que jugarlos dentro, pero teniendo bien presente que por nosotros mismos no vamos a resolver un problema mucho más amplio y que, queramos o no, nos va a afectar.»

«En las Cooperativas nos hemos salvado de la quema porque nuestro nivel técnico, la creación de reservas finan-

cias y la entrega al trabajo de los socios, han estado por encima de lo que es habitual en otras empresas.»

«Lo preocupante es que este camino que se ha adoptado desde la Dirección de Cooperativas o, mejor dicho, que se propone, parece ser el único camino y nosotros no estamos dispuestos a admitirlo. Porque este camino no tiene límites o, mejor dicho, sí tiene un límite: el derrumbe económico y político de los trabajadores y el paro como telón de fondo.»

Y, en definitiva, viene a decir:

«Señores, por esta vía no hay solución posible, hay culpables bien claros, los capitalistas y el gobierno y, en definitiva, con nuestros sacrificios es posible que no podamos salvar lo que no tiene solución y no nos van a agradecer nuestra paciencia ni nuestro sacrificio. Se necesita un cooperativismo de lucha y no sólo un cooperativismo de competencia en el mercado, pues por esta vía la batalla está perdida.»

Para terminar, barrena al Consejo General por la forma en que ha presentado el tema a este colectivo y alude a la necesidad de la **democracia cualitativa**, la participación y debate, achaca de un cierto tinte burocrático a la élite directiva. Como el problema tiene hondura política, hay graves inconvenientes de forma y se orillan actuaciones más abiertas y profundas.

Su postura es la de votar en blanco, que es igual que decir que no.

Mi amigo se encoge de hombros, parpadea y no sale de su asombro: ¿Qué es esto? ¿Balones fuera? **Silencio.**

Salte a los tercios Félix Yustos va a ser lo más breve posible, tiene tantas cosas en la mano, pero que han sido ya expuestas. Está de acuerdo con lo que aquí se ha matizado y dice:

«Yo no me voy a ir ni por el SI ni por el NO; por la abstención todavía lo estoy pensando, pero si quiero exponer aquí, al menos, las ideas que yo tengo.»

Aquí se habla mucho de «ratios», se habla de muchas cosas, dicen que los «ratios» es la razón de lo razonable. Entonces, ahora, en este momento, tendríamos que ver cuál era lo razonable.

Podríamos marcar un..., iba a decir un salario, un anticipo de consumo que le podíamos llamar «de supervivencia» (no sé cuantitativamente cuánto sería en este momento). Supongamos..., yo he hecho aquí unas cuentecillas, que en este momento si estuviéramos todos dispuestos y decididos, en un momento de peligro y que nuestra empresa se hundía, a salvarla y de una sola vez.



con las espadas en alto

Entonces, vamos a imaginar que marcamos un anticipo de supervivencia de 50.000 ptas. para cada uno. Con este anticipo, las personas que no llegaran cuantitativamente a esta cantidad, por supuesto, no pagarían nada, y el resto, por encima de las 50.000 ptas., lo capitalizaríamos en su...»

El Presidente llama al orden y le sugiere se someta a los términos del problema y se deje de hurgar en fórmulas que no vienen al caso.

«Bien, siendo así, me retiro. Y exclama: El pueblo es soberano. El pueblo unido jamás será vencido.» Aplausos de traca.

Mi amigo se encorva: Ay, ay, éste mete el toro al corral. ¡Jo, macho, qué carrerón!

Agustín Mondragón es el siguiente en la suerte.

Como responsable de la Dirección de Marketing, conoce como nadie las escoceduras de un sector quemado y en plena sima de la crisis. Alude a la dantesca situación que nos rodea y estoquea a fondo en la temática de la dudosa validez de unos documentos que se las proyectan felices en un entorno absolutamente desbaratado y cambiante.

De ahí que, a su juicio, hay que quitar hierro al valor dogmático de unos documentos que, aunque recientemente elaborados, están sometidos a los bandazos de un mercado traumático y ciego. A su juicio, las medidas que se proponen son absolutamente necesarias y lógicas y, si no, véase el espectáculo que nos rodea.

Unas medidas de esta naturaleza dan serenidad a la gestión y garantizan un desarrollo razonable. Invita a la asamblea a votar SI a la propuesta. Pitos.

Entra en acción **Ignacio Balzategui** y apela a la recta y segura trayectoria de años pasados, aval suficiente para confiar en quienes en estos momentos proponen medidas de protección, aun a costa de que entrañan sacrificios personales. Y se refiere a la solidaridad con el mundo del trabajo, trae a colación un epigrafe del T.U., que dice:

«Nuestra posición puede resumirse en la voluntad de seguir apostando, día a día, por la reconstrucción de la maltrecha economía, lo que obliga, entre otras cosas, a establecer la primacía de la inversión sobre el consumo, la austeridad sobre la frivolidad, en tanto en cuanto nos sentimos solidarios con los hombres y mujeres en paro que están exigiendo su derecho al trabajo y cuya satisfacción sólo la inversión puede aportar soluciones eficaces.»

Y, como es natural, propone SI. Silencio.

Finalmente hay una intervención de **Javier Salaberría** que salta, espontáneo, descocado y seguro de su lance. Entra a volapié y acusa de «tendenciosilla» la intervención del Presidente y discrepa de la visión de Mondragón. Ve con mayor claridad el panorama y remacha la bondad y seriedad de los instrumentos de gestión y vuelta con el Plan a Largo Plazo.

División de opiniones.

La Presidencia en su intervención rebate a todas las objeciones, y sostiene en su versión original la propuesta de ampliación.

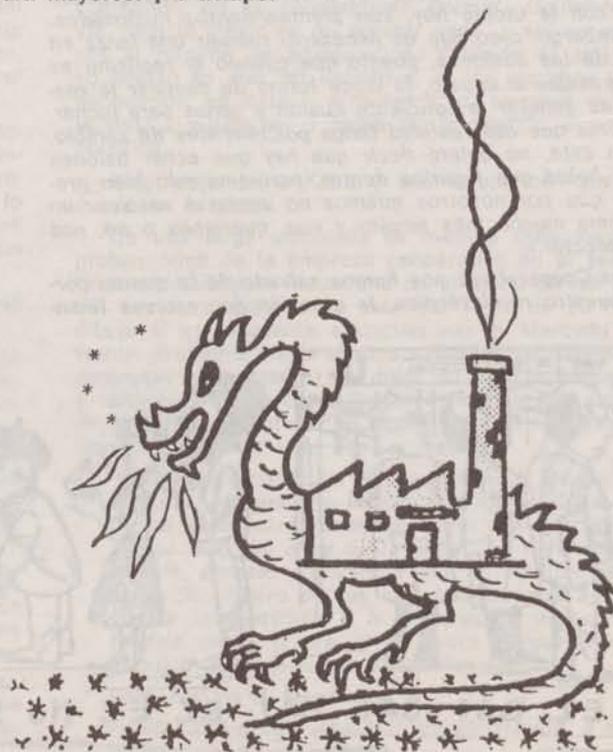
El personal está perplejo. Se dice usar los mismos documentos y se deducen posturas diametralmente opuestas. Mi amigo frunce el ceño y carraspea frases ininteligibles: ¡Jodé! ¿cómo es posible tamaña diametralidad? Pienso que las diferencias hay que buscarlas, entre otras cosas, en la experiencia de los que han conocido vendavales financieros, se tientan la ropa ante tema tan delicado y resbaladizo y valoran con

especial cautela las expectativas y costes de las heridas financieras, delicadas de restañar cuando se producen.

Los aires económicos son incontrolables. La inflación que se vaticinaba domeñada por los próximos años, emerge suicida hasta en Estados Unidos, y no te extrañe que dentro galopemos a lo bestia. Lo verás. Pero aún hay más: El parecido entre P.L.P. y planes anuales distan bastante, al menos en la variante del Cash-Flow y eso lo sabemos de los dos años pasados. ¿Cómo te vas a fiar de la cara de los próximos cinco años, si no sabemos qué va a pasar mañana? Además los documentos de este tipo sirven para diseñar políticas y estrategias básicas, pero no para ajustar números, porque, en haciendo caso de ellas, te la das, y de cómo. Y el amigo, entre alicaído y brumoso, astilla un pitillo apagado.

La votación es mayoritariamente negativa. Han ganado los NO a nivel de ULGOR. Está por contabilizarse a nivel de ULARCO que pondera el voto directo, con votos representativos de los miembros natos de la Junta General de ULARCO. Mayoría necesaria a nivel de ULARCO 2/3 de los votos emitidos. Pero, independientemente del resultado final a nivel de ULARCO, este «calentar motores» es parte del aprendizaje. Los problemas están ahí y los números tienen la fría fatalidad que buscan su punto natural, aquel que dé para inspirar confianza a terceros, que son los que tienen en parte la decisión de apoyar o no a las empresas.

Y, hasta aquí los lances de una pelea en la que se ha puesto a lidia lo más sensible y comprometido de los supuestamente empresarios; los duros. Las respuestas han sido en unas cooperativas resueltamente favorables (Copreci 75 %, Arrasate 69 %), y en otras menos favorables (Fagellectro 53 %, Fagor Industrial 57 %) y sorprendentemente bajas en (Ulgor 40 % y Ederlan 42 %). El espectro cooperativo se ha mostrado variado y preocupado, y no hemos hecho más que empezar. Porque habrá que estar preparado para mayores. ¡Al tiempo!



ZER DA MERKATU BATUA?

JOSU IRIGOIEN

Bigarren mundu gerraren ostean, Europako Estatuak, beren ekonomi eta politik ahuleziaz jabeturik, bateratasun premia nabaitzen dute. Aipatutako ahuleziaz gainera, URSS eta USA erraldioen indarra zan bateratasunerantz jotzeko beste arrazoi bat.

Lehenengo pausoa gerraren amaiera baino lehenago ere hartua izan zan: Belgika, Holanda eta Luxemburgo, 1943. urtean monetal hitzarmen bat izenpetu zuten, lankidetzaz hestuz bati ateak zabalik utziaz.

Gerra amaitu ta berehala ekimenak bata bestearen atzetik etorriko ziran eta pauso asko eman ondoren 1951. urtean CECAREN (Comunidad Económica del Carbón y del Aceite) ituna izenpetu zan. Haren helburuak hauetxe ziran: Frantzia eta Alemaniaren errekontziliapena, ikatza eta siderurjiaren baliabideak bateratu eta desarroilatzea, eta geroaldiko Europaren ohinarriak jartzea.

Haren atzetik Euratom (Comunidad Europea de la Energía Atómica) eta CEE (Comunidad Económica Europea) etorriko ziran, beraien itunak 1957. urtean izenpetuak izan zirelarik.

Beraz, Europar hiru komunitate daude eta hortixek dator gaur gaztelaniaz azkotan erabiltzen dan izena: «las comunidades europeas».

Gauzak horrela, Merkatu Batuak bi ekonomi ohinarri nagusi ditu: lau askatasun ohinarrikoak eta politika bateratuak.

Lau askatasun hauekin merkatu «bat» en ohinarriak jarri nahi dira eta, horrela, merkantzien zirkulapen librea, langileen zirkulapen librea, ezartze askatasuna eta serbitzu prestamen librea eta, azkenik, kapitalen zirkulapen librea jartzeko prozesua hasi zan Erromako Ituna izenpetua izan ondoren.

Helburu hauek irixteko hartutako neurrien artean arantzelari lotutakoak dira ezagunenak. CEEko Estatuaren arteko arantzelak eta kontinenteak desagertu egin ziran eta, bide batez, CEEtik kanpoko ekonomia begira arantzel bateratu bat elaboratu egin zan, 1968. urtean martxan jarria izan zana.

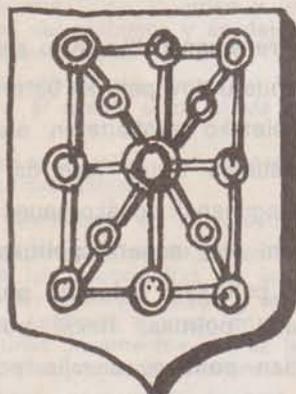
Ikusten degun bezela Merkatu Batuak merkantzien zirkulapen libertateaz gainera, produkzio faktoreena ere bilatzen du. Baina hortik aurrerago ere ba doa eta ekonomi politika bateratu baten bila pauso

asko ere emanik ditu. Arlo askotan desarroilatu dira politika bateratuak eta haietako zenbaitetan aurrerapen handia lortua izan da. Politika ezagunenak honako hauek dira: ekonomi eta monetal politika, nekazal politika, industri politika, merkatal politika, fiskal politika, iker lan politika, energia politika, eta gizarteko politika.

Merkatu Batuaren lorpenak garrantzitsuak izan dira zenbait arlotan baina beste zenbaitetan ez hainbeste. Hala ere, Espainiak betidanik izan du Merkatu Batura sartzeko interes handia. 1962. urtean idatzizuen Castiellak eskutitza bat tratuak hasteko eskatuaz eta handik hona handiak izan dira egindako ahaleginak. Hala ere, 1979. urte arte itxoin behar izan du Espainiko Gobernuak tratuak zabalduak izan ditezten. Bitartean, «acuerdo preferencial» bat izenpetu zuten 1970. urtean CEEk eta espainiar Gobernuak.

Lehenengo artikuluan esan genuen bezela, orain arte azaldutako egutegiak betetzen ba dira 1983. urtean sartuko da Espainia Merkatu Batura eta harekin batera Euskal Herria. Alde honetatik argi dago gure etorkizuna, gertatuko dana hain garbi ez ba dago ere.

¿QUE PASA EN NAFARROA?



Desde hace bastante tiempo, esta frase, con matices más o menos socarrónicos, más o menos pseudo-intencionales, más o menos deseosos de información veraz o más o menos influenciados por lo «que se oye», pero no se sabe, retumba en los oídos de muchos navarros y en gran medida proviene de las voces de muchos vascos del resto de las otras tres provincias, de Euskadi Sur.

¿Qué se hace en Nafarroa? ¿Qué vais a hacer los navarros? ¿Qué pensáis vosotros? ¿Os integráis o no os integráis?

Estas y otras muchas cuestiones parecidas empiezan a ser frecuentes para nosotros y al ser tan frecuentes, empezamos a pensar en aquel cuento del sacó que al cargarlo demasiado se rompió. Y es que hermanos vascos, a veces el sentimiento de soledad e incompreensión resulta visceral y desmoralizador.

No sé si con este artículo, a modo de ensayo, clarificaré las mentes de algunos, pero lo que sí afirmo es que como navarra y en consecuencia como vasca, me veo obligada a aportar mi grano de arena, pequeño si queréis, a esta confusión que nos invade pero que a pesar de los pesares pienso que en el querer saber está el hueco por el que se vislumbra el rayo de luz y mientras exista la luz, existirá la esperanza.

RECORDANDO

Y voy a empezar a modo de relato infantil:

Hace unos años, nosotros, los de nuestra generación, nacimos en un marco familiar y provincial en el que se habían dado cita la frustración, el miedo, el trauma y el papel de celofán rosa, en el que cómo no, para encerrarlo bien, no faltaba un enorme lazo de perceptibles colores.

Y hablo de frustración y miedo porque la mayoría somos hijos de aquellos «malos» que tanto daño hicieron al resto de Euskadi y cuya «maldad» aún se nos recuerda constantemente (a pesar de que se dice que aquello «pasó»).

Pero yo os quiero decir una cosa: En los ojos de aquellos hombres, en su licencioso ahogado, en su hablarse solos, en el no querer decir *nada nunca*, descubrimos el dolor, la tristeza y la vergüenza de la equivocación y el preguntarse a diario: por qué, y descubrir la mentira. Y conforme los hijos íbamos desvelando nuestra verdadera identidad, a pesar de las circunstancias contrarias y totalmente adversas, les descubríamos también a ellos el por qué sí y por qué no, el poder de la manipulación por la ignorancia, el por qué sus padres y los padres de sus padres hablaban euskara y ni ellos ni nosotros no. Y por qué existió un 1512 que a ellos y a nosotros se nos había tapado como no existente, pero que gracias a la raíz y a la savia que ellos habían puesto en nosotros, sus hijos, esa verdad estaba resucitando. Y esa herencia era el más grande tributo de agradecimiento que se les podía hacer y de lo que nos sentíamos más orgullosos.

Y fuimos limando las asperezas, no exentas de dolor, que manos sutiles habían puesto en los corazones de todos para que nunca pudiéramos compartir una idea en común: EUSKADI.

Porque al margen de nuestro entusiasmo, chocábamos con lanzas afiladas, casi siempre hirentes, que se plasmaban en el punto y aparte de muchos navarros y en el punto y aparte del resto de muchos vascos que cuando nos veían llegar a pasar una temporada a sus lugares nos decían aquello de: «navarro ni de barro». Y sin embargo, cuando cruzábamos el Ebro, «otros» nos llamaban «primos-hermanos», lo cual para algunos de nuestros obcecados conciudadanos no dejaba de ser agradable y de sonarles a música celestial y a nosotros que intuíamos la encubierta verdad, nos zumbaba en los oídos una pregunta: ¿HASTA CUANDO?

EL HECHO DE SENTIRSE VASCO

Quisiera que comprendierais un hecho triste y doloroso pero verdadero: para nosotros, los navarros que nos sentimos vascos como incuestionable verdad, el hecho de sentirnos vascos en Navarra, no ha sido, ni es, nada fácil. A vosotros, los vascos de las otras provincias, os quitaron muchas cosas, os magullaron, os trituraron, etc., pero al menos os dejaron un principio inmutable: os dejaron sentirnos vascos. A nosotros ni eso. Porque desde el principio comprendieron que si lograban el objetivo, no solamente habían ganado la baza navarra sino los cuatro ases completos de la baraja, y lo triste es que ni aún ahora en 1980 lo ven muchos vascos sean o no navarros y el juego se repite y se negocia.

Y esa baza, queridos hermanos, no es de hace 40 años, sino que viene de siglos, porque Cisneros ha adoptado múltiples facetas: desde la Inquisición hasta el ajoarriero y el cordero en chilindrón, y desde «salir a luchar por Dios» hasta el «Navarra siempre p'a lante» que «garbosamente» escuchamos.

Por eso quiero deciros que el entusiasmo de nuestros primeros años en

que con un txistu recorríamos las calles de nuestra ciudad y de nuestros pueblos en plenas fiestas sin que nos cupiera la idea de irnos a bailar a un club, porque «el País era primero», y nos pasábamos los fines de semana hablando de nuestra historia a la gente de las zonas rurales, y observábamos que antes nos seguían 20 y luego eran 2.000 y ya aquello no sonaba a «chino» sino a muy nuestro, como os digo, aquel entusiasmo no estaba en función únicamente de revitalizar nuestro folclore o nuestra historia sino que en nuestro caso iba más lejos: iba a mentalizar a nuestro pueblo. Ahí está la diferencia. Y poco a poco se estaba logrando pese a la infranqueable barrera de muchos.

Con esto no trato de hacer el panegírico del héroe anónimo ni de cantar la balada de: «yo sufrí más que tú». No es tal mi intención. Únicamente quiero aclarar conceptos y dejar en claro que se partió de cero en todo: incluso en conciencia. Y eso amigos míos, no es labor de pocos años, sino de muchos. Y si de olvidar se trata: ¿Quién no tiene que olvidar?

Y AHORA, ¿A DONDE VAMOS?

Pero tristemente, llegamos a ahora: a abril de 1980. Y digo, tristemente, porque el entusiasmo se nos está acabando. Nafarroa está sola. Los abertzales navarros estamos solos.

Estamos inmersos en la más sutil y bien pensada maniobra psicológica de desmoralización colectiva que nadie pensó. Ya no se emplean métodos clarificados de desmentalización; ahora se van minando las fuerzas poco a poco y otros ganan terreno. Nuestra juventud tiene la moral comida.

Nuestra gente está harta y obstinada. En los ojos hay más miedo a darse a conocer, euskaldunamente hablando, que hace unos años. Y que conste que somos muy conscientes de los fallos de nuestro pueblo y los reconocemos a puerta abierta; y es que a pesar de palos y golpes, de triquiñuelas y churros con chocolate: NUESTRO PUEBLO NO APRENDE. Traga lo que le echen.

En estos momentos, el antivascismo en ciertos organismos oficiales es tan evidente que inclusive mencionar la palabra Euskal-Herría en cierta prensa navarra, ha pasado a ser prohibitivo. Y por supuesto, esto lo lee la gente desmentalizada. Y hace bien poco dicha expresión, carente de altas cotas, era plenamente aceptada. Ahora no. Y el «NAVARRA IS DIFERENT» está a la orden del día. Creo que os sonará la expresión.

Pero hay que ser honestos en muchas cosas pero sobre todo en una: No echemos la culpa entera a los demás; a los «otros». El ratón entra en la casa cuando huele el queso. Y aquí amigos míos hay un enorme y substancial queso de gruyère: el de nuestro propio partidismo; de nuestro yo; de nuestro destaque; del pensar que nosotros solos ganamos de sobra; el de mi partido es mejor y los otros no. Y señores, está claro que *o hay conjunción o ahí tenemos los resultados*. Y que nadie diga que no se puede hacer nada «porque hay que dejar que los acontecimientos sigan su curso»... Sólo recuerdo que la segunda fuerza de las elecciones era abertzale, y por

más sagrado que tenemos: *Nuestra Identidad*. Y el pueblo, tiene ojos y está ello más que probado por la triste experiencia de nuestro País y nunca parece ser que comprendemos que el pastel se lo come el que primero llega o mientras los demás están distraídos.

Quiero recordar, para nuestra vergüenza y desgracia, que quienes ocupan en Navarra los más altos cargos, se alzaron por sólo 1.000 votos de diferencia; y esa escuálida diferencia se logró gracias al «buen entendimiento» de los partidos abertzales. Y en tanto el pueblo esté en una situación amorfa, la única forma de mentalizar es desde lo alto. Gracias, en nombre de Navarra por lo bien que lo entendieron. Que Dios les perdone porque ni yo ni muchos les perdonamos. Y ahora estamos pagando las consecuencias.

NOS MARCAN «OTROS» EL JUEGO

También me duele en el alma y lo digo bien claro, el desentendimiento del llamado «problema navarro» de muchos otros vascos. La frase, que ya empieza a tener historia, de «vosotros lo tenéis que arreglar» o aquella de «nadie se puede meter», etc., etc., ya empieza a reventar el globo de por sí hinchado.

Estamos siguiendo el juego más bien marcado que jamás se marcó. Y la cosa viene de largo y como siempre: NO APRENDEMOS.

Porque yo me pregunto:

Es que los «otros» ¿se desentienden de «nuestro problema»?...

Como dice el Evangelio: El que pueda entender que entienda.

Y sigo preguntando:

Si un día Bizkaia o Gipuzkoa se vieran ocupadas por gentes mayoritariamente vascas, ¿pensaríamos que ya no pertenecían a Euskadi como tales provincias? Creo que eso ni se plantea. ¿Y entonces?...



lo tanto sí que se podía hacer y no poco. Nos estamos tirando piedras contra el propio tejado y parece que nadie se da cuenta de la tremenda finca que otros están construyendo al lado (con piscina y todo). El espectáculo que se está dando es lamentable a todas luces y nos estamos jugando lo

* *

Una vez en el Eusko-Etxea de Caracas, dije una frase: *El problema de Navarra es el problema de Euskadi entera*. Está en juego nuestra territorialidad e identidad. Porque Navarra sin Euskadi no es Navarra, pero Euskadi sin Navarra tampoco será Euskadi.

Y eso parece que en virtud de la bien lograda «democracia», se está poniendo en tela de juicio y no sólo para unos sino también para otros. Y el: «si quieren venir, ya vendrán...» es algo que no tiene calificativos, porque señores: **NUNCA NOS FUIMOS NOSOTROS.**

AMIGOS DE LANKIDE

Escribo este artículo con un fin:

A vosotros que formáis parte de esta hermosa idea que ya es realidad, a vosotros que con nosotros pensáis llegar a fortalecer esta gran familia, con sus defectos y virtudes, con sus logros y luchas pero siempre adelante, os quiero decir que pienso que los navarros, que un día nos integramos en Lankide Aurrezkia y en las demás cooperativas, lo hicimos con el espíritu de hacer de nuestro trabajo un servicio a nuestro pueblo, porque seguimos creyendo en su verdad. Y con pena en el corazón también os diría que, a veces, los navarros nos hemos sentido «vascos de segunda»; aunque en esto también creo que tienen algo que decir las hermanas alaveses, porque como en el sueño de José en la Biblia, hay épocas de vacas flacas en las que nadie se acuerda, pero cuando llegan las vacas gordas, todos te pasan las manos por el hombro.

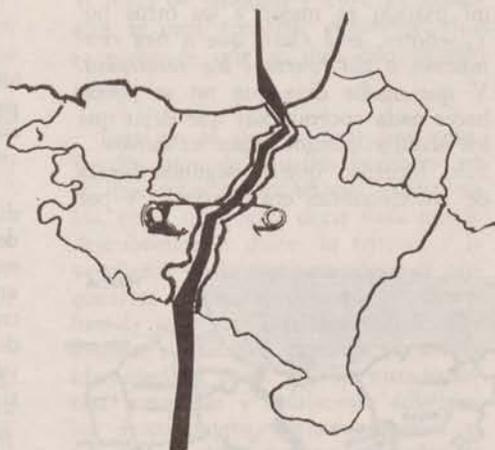
A vosotros, amigos de Lankide, os pediría encarecidamente que no nos preguntéis: ¿Pero qué pasa en Navarra?... como si os sonara a los cantos del Príncipe Igor de Borodín: No nos «demandéis» cuestiones como si esto fuera el «Paraíso perdido» de Milton. No nos digáis: ¿Pero qué hacéis?... Como si esto fuera «exclusivo» nuestro y permaneciérais al margen. Pensad que este hacer de nosotros va en función progresiva de la mentalidad del pueblo navarro.

OS PIDO UNA COSA: COMPRESION

¿Y es mucho pedir? NO.

Comprensión para los abertzales navarros que cada vez estamos más solos y desmoralizados y vemos el doloroso desgajamiento de nuestra gente, el hundimiento de lo que con entusiasmo labramos, el ver que poco a poco nos están comiendo la moral y las fuerzas. Comprensión para nuestra amada Nafarroa, que cada vez se ve más bandeada por vientos extraños.

Comprensión para los que trabajamos en nuestro barco y en la misma ruta del cooperativismo. Porque que-



remos seguir adelante con nuestros emblemas euskaldunes, porque un vasco nunca se rinde. Porque seguimos creyendo en la raíz que vimos en nuestros padres a pesar de que sabemos que otros no comparten nuestra idea.

Porque no queremos caer en el llamado «navarrismo» que como juego nos ponen por delante y terminan como el lobo del cuento de los cerditos que de puro cambiar de piel, de patas, de voz, de uñas, etc., etc., para entrar en la casa de ellos, terminó no por comérselos cuando logró pasar, sino que se puso a jugar con ellos, porque de tanto cambiar, se había convertido en un cerdo sonrosado.

Comprensión pues para los socios de Lankide Aurrezkia porque la situación es muy difícil.

Comprensión, pues, para los socios creemos en vosotros, en nosotros, o sea en todos los vascos y porque por encima de quien sea y de lo que sea, está lo que no se cuestiona jamás ni se debe poner en tela de juicio: el conjunto de la territorialidad de **EUSKADI ENTERA.**

POR ULTIMO

Y como ruego, pediría a los cooperativistas de Nafarroa su participación en esta publicación y en otras actividades de la Cooperativa en general, porque también pienso que debemos hacer sentir a los demás que estamos aquí y que el movimiento cooperativista en nuestra zona sigue su rumbo con ánimo. No digamos aquello de que: «Ellos lo hacen todo», cuando nunca hemos intentado el hacernos oír y ya es hora de que se nos oiga, por ellos, por nosotros y por nuestro movimiento.

Gracias a todos por escucharme y gracias a «T.U. Lankide» por la publicación. Sé que es muy largo, demasiado para la revista, pero por el tema y el ánimo que me impulsó a escribirlo no se puede ni recortar ni disminuir. Me salió así.

ESKERRIK ASKO!

MARISA LARUMBE BIURRUN
DE AMEZAGA

Producción IRUINEA
LANKIDE AURREZKIA

EMAKUME LANGILEAREN ETORKIZUNA

La mujer y el trabajo remunerado

DISCRIMINACIONES

Admitir que uno de los pilares de toda clase social dominante es el ideológico, es una hipótesis que difícilmente la podremos desechar.

El hecho de que a lo largo de la historia a la mujer se le haya considerado un ser de segunda clase, un ser marginado de la vida pública y reducido su mundo a los estrechos lí-

OPRESION

mites de la familia, nos hace hablar de OPRESION.

En efecto, las diferencias que en el campo de la educación, del trabajo, de la sexualidad, se dan entre el hombre y la mujer, están basados en la necesidad de adecuar la preparación profesional, ideológica, etc., de la mujer al papel que debe desempeñar en la familia. Hoy asistimos a un proceso paulatino de cambio en todos estos niveles, pero todavía no se pone en cuestión este papel. Ya no se afirmará que la mujer no necesita estudiar, porque su función es la casa... ¡esto se va pasando!, pero se le preparará para que «combine» el trabajo fuera de casa con el de dentro. No se afirmará que no debe trabajar... ¡esto sería tacharse de carca!, pero se le orientará y se le pondrán los medios para que ejerza tareas subsidiarias, pero pagadas, de tal forma que su salario no sea el plato fuerte de la economía familiar, teniendo además las consecuencias de una infravaloración social de

los trabajos públicos ejercidos por la mujer.

SITUACION DE INFERIORIDAD

A nosotras se nos ha inculcado el sentimiento de inferioridad que, en efecto, y en base a la ideología y funciones dominantes, nos han hecho inferiores, nos han hecho carentes de iniciativa, buscando para todo la aprobación del varón. Valores ideológicos como la audacia, la iniciativa o la combatividad nos son casi ajenos.

A los hombres les ocurre lo contrario. Ellos en general, no arrastran tanto esas dificultades. A ellos se les inculca una educación diferente, la de ser responsables en la vida; a ser ellos los que han de resolver los problemas

ORGANIZACION

de mayor envergadura de la familia... a salir de las dificultades económicas, a ser algo en la sociedad. Ello les hace adquirir una mayor seguridad en la vida, al centrar su responsabilidad fuera del marco del hogar. La experiencia en la vida, en el trabajo, les hace adquirir un nivel superior, una capacidad de sensibilizarse.

La propaganda acerca de nuestro papel femenino nos ayuda a aceptar este estado de cosas. Los valores persisten incluso mucho después de que hayan desaparecido las estructuras que los originaron. La idea que tenemos de lo que es «femenino» es un extraño manojo de presupuestos, de los cuales muchos son de siglos anteriores y otros simplemente racionalizan la forma que toman las reminiscencias patriarcales en el capitalismo actual. De cualquier modo, la noción de feminidad es un modo conveniente de hacernos creer que la sumisión es algo natural. Cuando nos enfadamos, nos llaman «histéricas».

Con todo esto por delante, nos encontramos con que hombres y mujeres NO PARTIMOS DE UNA SITUACION DE IGUALDAD. Sin embargo muchos fariseos se rasgan las vestiduras cuando algunas mujeres proponemos medidas que sirvan realmente para eliminar esta desigualdad y se erigen en firmes defensores de igualdad de derechos entre los sexos, es decir, de mantener la discriminación de la mujer.

INTENTOS DE LIBERACION

Cuando las mujeres defendemos prozorar algunas medidas que favorezcan nuestra incorporación al trabajo, una formación adecuada e intensiva, una representación pública proporcional a nuestra presencia en la sociedad, etc., estamos justamente intentando recuperarnos de siglos de marginación, de búsqueda de las condiciones que nos permitan ser, simplemente, PERSONAS.

El grupo dominante no se cuestiona siquiera si su visión del mundo es buena, puesto que se identifica a sí mismo con la civilización, por tanto las mujeres no podemos esperar de los representantes del capital, la resolución de nuestros problemas, e incluso dada la extensión de la ideología machista, ya lo decíamos al principio, de que el resto de los hombres vayan a comprender nuestra situación e intentos de liberación **con facilidad**; de aquí la necesidad de que las mujeres, como otro sector oprimido, nos organicemos de una forma autónoma, de aquí la necesidad de que las mujeres trabajadoras de Cooperativas construyamos las Comisiones de Mujeres dentro de la estructura social de la empresa, que estudiemos los problemas de esta opresión específica y

LIBERACION

que trabajemos en ellas dando nuestra propia visión.

Y acabamos, recordando una de las frases de un hombre que supo analizar científicamente la división del trabajo:

LA DIFERENCIA ENTRE UN PORTERO Y UN FILOSOFO SON MENORES QUE ENTRE UN GALGO Y UN PERRO POLICIA; LA BRECHA ENTRE ELLOS EXISTE POR MEDIO DE LA DIVISION DEL TRABAJO (K. Marx).

Agrupación de Comisiones de Mujeres de ULARCO



ASKATASUN BIDEAK

P. LETONA



BAI ETA EZ

Zerbait nahi duenak ez du utsean egingo, ez zaio berez etorriko. Bere familia, edo lagunak, edo izen ona, edo beste zenbait gauza arriskuan uzteko prest egotea beharrezkoa du zerbait egitea nahi duenak. Beste jantzi molde batez, edo bizarra utziaz, lanik ez eginaz, edo beste lan molde batzuk eginaz, ikas-kuntzak alde batera utziaz, edo inork nahi ez duena ikasiaz, itxura batetan bere askatasun nahia agertzea nahi dutenak itxura baten behintzat badira gure artean. Bere protesta nolabait entzun erazi nahi dutenak.

Barre egiten digutenak ere ikusten ditugu askotan; «Zertan ari zarete hainbat lan eta ardurapetan?» esaten digutenak. Iraultzaile gogorrek hitzez behintzat, gero askotan burges antzera bizi badira ere. Kutsadura eta beste horrelako zenbait aipatzen dituztenak. Beren egia nolabait agertzea nahi baina inolako erantzukizunik hartzerik nahi ez dutenak. Gure arteko egitura edo estruktura salatzen dituztenak baina berririk ateratzeko ahaleginik ikusten ez zaientak. Kritikalariak beharrezkoak badira, askoz ere beharrezkoagoak zerbait egiten ahalegintzen direnak.

Beste giro bat ez dagoen bitartean ezer ez duela egingo esaten duen iraultzailea ere ez da urruti joango. Giroa nork edo zeinek aldatu behar duen jakitea nahi nuke, «Kontzerbadoreak» edo «burgesak» aldatu behar badu oraingo giro hau, iraultzaileak zer egin behar duen jakitea ez da erraza izango.

GAUZARIK ZAIENA

Hau edo bestea esaten badu zerbait gertatuko zaiola askotan entzuten dugu, problemak izango ditugula e.a. Lantoki hartan edo elkarte honetan gauzak ondo ez doazela, norbaitek edo norbaitzuk gehiegi irabazten dutela, besteak lanpostu larregiko ona daukala, indarra daukatenen indarkeriak, besteen nagikeriak eta beste horrelako asko maiz entzuten ditugu; baina ez behar den tokian.

Salakuntzak ugari; baina behar bada nork edo zeinek konpondu behar dituen horrelako arazoak galdetzen baduzu, goikoak zertarako dauden erantzungo dizu askok. Norbera horrelako gauzatan sartuez gero lagunak galdu egingo omen ditl, edo inguruan giro txar bat jarriko zaio edo beste hainbat erantzun entzungo duzu; banakatan baita denon artean egin beharko dugula ere entzungo duzu.

Beti izango dira edo gezurrez edo indarkeriz edo hainbat moduta mailak igoko dituztenak; hemen ez dago aingerurik. Baina, inork ez badu salatzen eta neurririk hartzen gero eta hobeto ez dira gauzak joango. Eta gogoan hartu beharra dago hauxe dela gauzarik zailenetakoa. Salatu eta konpontzeko ahaleginak egin, ez azpikeriz edo borroka antzean, baizik gauzak konpontzeko gogoz, behar den tokian hita ginda.

AITZAKIRIK GABE

Zerbait atsegin ez zaigunean aitzaki asko etortzen zaigu gogora: Besteak zer egin duten edo guretako ezinek dela, nekatuta edo naskatuta gaudela horrelako edo antzerako gauzakin... eta beste nahi den horrelako nahi baino ere gehiago.

Baina gure gizaldia eta kooperatibak denon artean egiten ez baditugu, egin gabe geldituko dira, atzeraka joango gara, etorkizunik ez dugu izango. Arazoen bat dagoenean, batez ere arantza asko baditu, nork aurpegi ematen dion begira egotea, argi jokatzea izango da behar bada, baina ez askotan garbi. Zama astunak bestentzako utzi, goxoa datorrenean norberentzat hartu eta gero arazoak, batez ere gogorrenak, ez direla konpontzen esatea da joku egokia.

Eta horri buruz kooperatiben azken batzar nagusiatan gertatu dena gogoratzen zait; diru pizka bat aurreratu behar dela, denok egin behar dugula bakoitzak bere mailan. Baina askotan, gehienetan, ezekoa ateratu da. Beste gauza asko esan beharko da eta egunen batean azterketa bat egingo dut. Baina hemen ere aitzaki bat ikusi dut beste askoren tartean gure burua zuritzeko: Besteak zer egiten due ba; izan da askorentzat nahikoako aitzaki.